



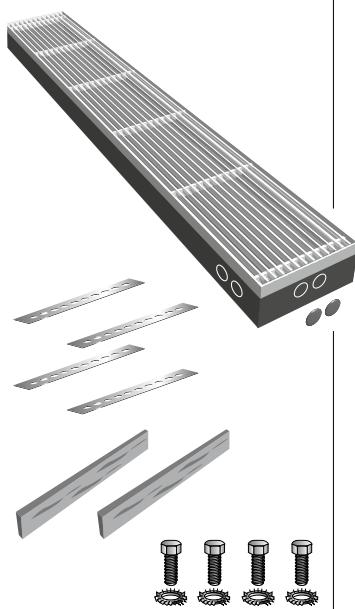
# MINI CANAL

jaga

## Montagehandleiding / Instructions de montage Montagehinweis / Mounting instructions

**Energy  
SAVERS  
LOW-H<sub>2</sub>O**

Standaard levering  
Livraison standard  
Standard Lieferung  
Standard delivery

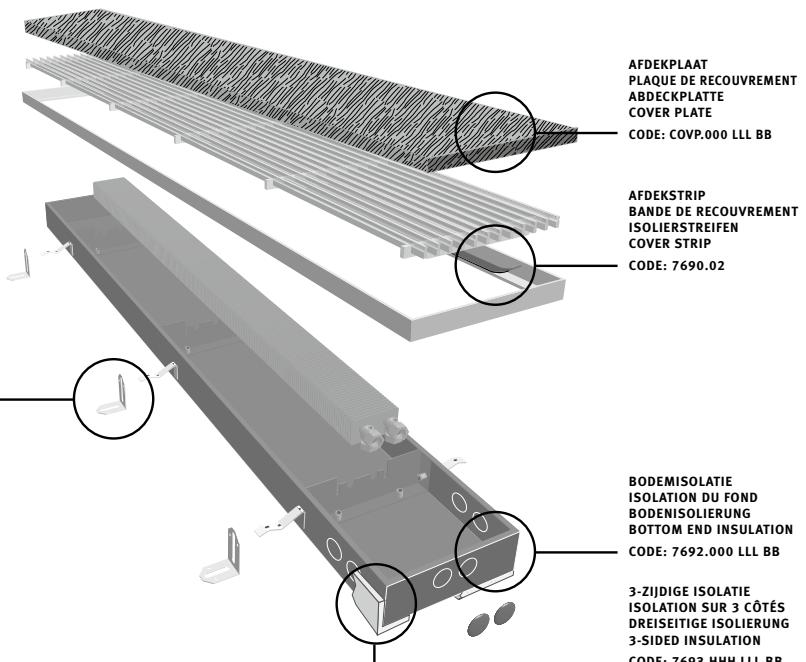


## OPTIES \_ OPTIONS \_ OPTIONEN

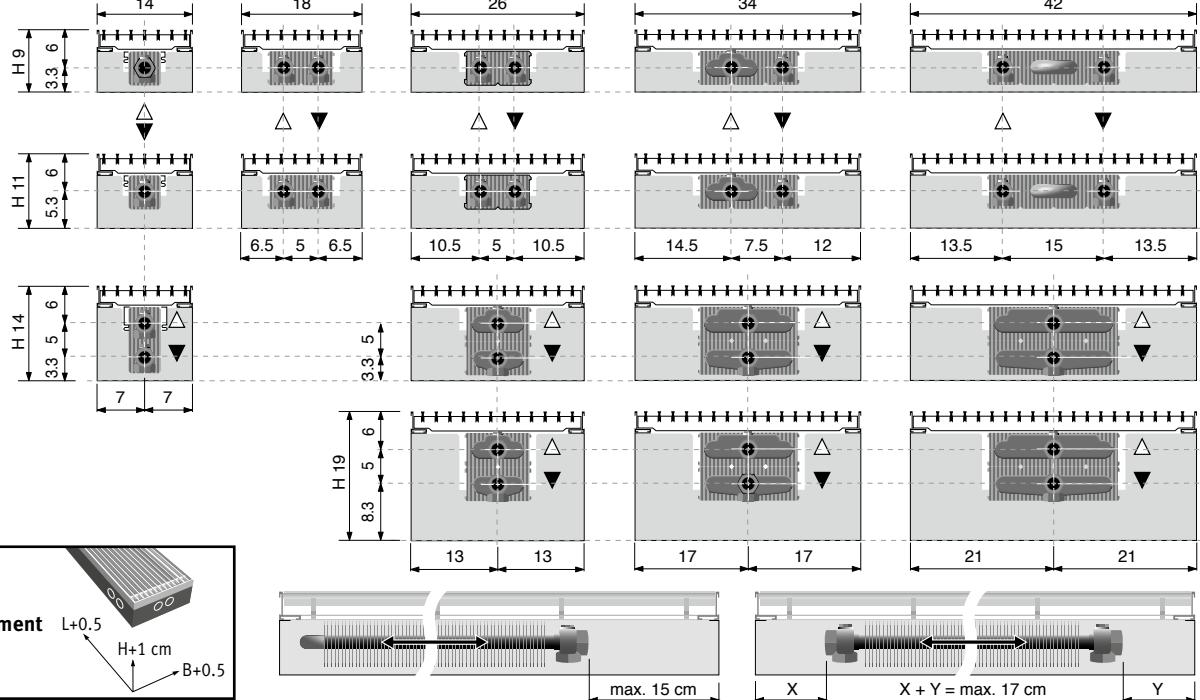
- VOOR MEER INFORMATIE:  
RAADPLEEG DE JAGA PRIJSLISTE
- POUR DES INFORMATIONS  
SUPPLÉMENTAIRES: VOIR LISTE  
DES PRIX JAGA
- FÜR WEITERE INFORMATIONEN:  
SIEHE JAGA PREISLISTE
- FOR FURTHER INFORMATION:  
SEE JAGA PRICE LIST

BEVESTIGING MET HOOGTEREGELING  
FIXATION AVEC RÉGLAGE EN HAUTEUR  
BEFESTIGUNG MIT HÖHENEINSTELLUNG  
FIXING WITH HEIGHT CONTROL

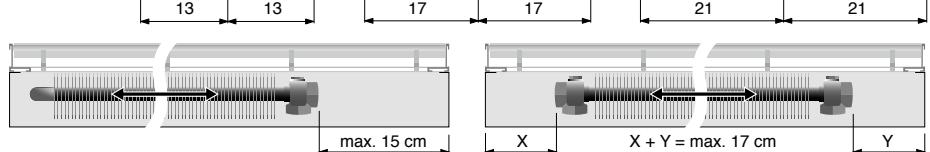
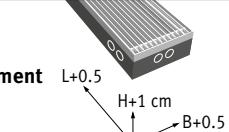
CODE 7690.01 (0 > 4.5 cm) 7690.04 (4.5 > 13 cm)	
LENTE LONGUEUR LÄNGE LENGTH	AANTAL SETS NOMBRE DE KITS ANZAHL SÄTZE NUMBER OF SETS
070-120	2
130-190	3
210	4
230-310	5
330-390	7
410	8
430-490	10



Afmetingen  
Dimensions  
Abmessungen  
Dimensions



Inbouwopening  
Ouverture d'encastrement  
Einbauöffnung  
Building-in opening



**N** Als het toestel niet vlak op de vloer is bevestigd, moet de vloer worden opgevuld met een stabiele massa. Als er een afwerkvlak wordt toegepast (gietvloer of een dekvloer) moet er randisolatie geplaatst worden rondom het toestel, om het toestel te beschermen en om spanningsverschillen op te vangen tijdens het verwarmen of koelen.

**F** Si l'appareil n'est pas fixé à plat sur le sol, l'espace sous l'appareil doit être comblé avec une masse stable. Si une couche de finition est appliquée (sol coulé ou chape de ciment), une isolation périphérique doit être placée autour de l'appareil, afin de le protéger contre les différences de tension pendant le chauffage ou le refroidissement.

**D** Den Raum unter dem Gerät mit einer festen Masse füllen. Wenn ein Deckboden (Estrich) verwendet wird muss ein Randdämmstreifen zwischen Estrich und Schacht angebracht werden um Spannungen und Geräusche bei Temperaturveränderungen zu verhindern.

**E** Fill up the cavity between the trench and concrete with a stable mass. If a screed is to be applied (poured floor or a cementitious screed) rim insulation will be required around of the appliance; to protect it and to cope with expansion differences during heating or cooling.

**1**

**Put op afgewerkte vloerhoogte plaatsen**  
**Montage du caniveau au niveau du sol achevé**  
**Montage Schacht auf Niveau des Fertigfußbodens**  
**Mounting duct at finished floor level**



**N** Al de afdichtstoppen van 1/2" en 1/8" zijn bij Jaga sleutelvast ingedraaid. Tijdens het vullen van de installatie is nazicht op lekkage aanbevolen.

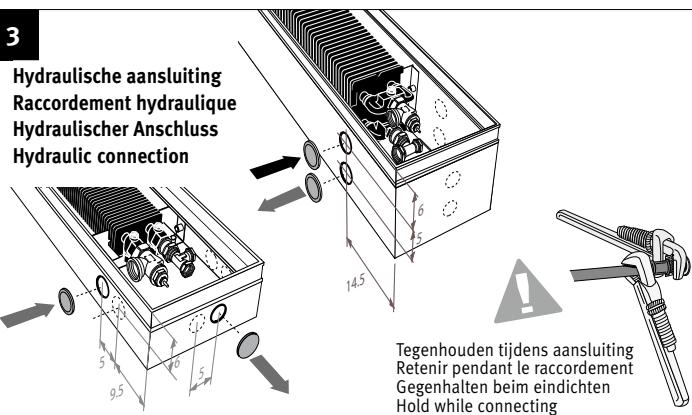
**F** Tous les bouchons 1/2" et 1/8" sont montés et serrés en usine à la main. Pendant la mise en marche de l'installation il est recommandé de contrôler l'étanchéité.

**D** Alle Blindstopfen und Entlüfterstopfen von 1/2" und 1/8" werden werkzeugfrei bei der Firma Jaga Schlüsselfest angezogen. Während des Füllens der Anlage ist eine Kontrolle auf Dichtigkeit unbedingt auszuführen.

**E** All drain cocks and air vent plugs 1/2" and 1/8" are tightened up in the Jaga factory by hand. While filling the installation, control on leaks.

**3**

**Hydraulische aansluiting**  
**Raccordement hydraulique**  
**Hydraulischer Anschluss**  
**Hydraulic connection**

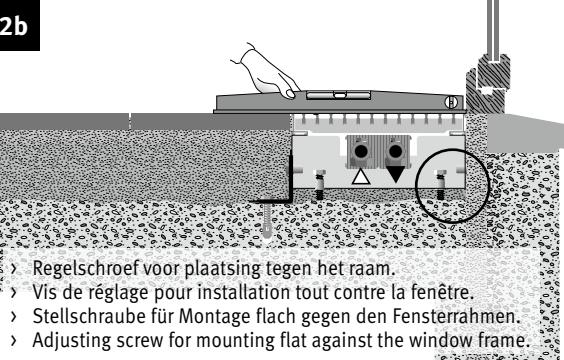


Tegenhouden tijdens aansluiting  
 Retenir pendant le raccordement  
 Gegenhalten beim eindichten  
 Hold while connecting

**2a**

**Optie bevestiging met hoogteregegeling**  
**Option fixation avec réglage en hauteur**  
**Option Befestigung mit Höheneinstellung**  
**Option fixing with height control**

**CODE**  
**7690.01 (0 - 4.5 cm)**  
**7690.04 (4.5 - 13 cm)**

**2b**

- Regelschroef voor plaatsing tegen het raam.
- Vis de réglage pour installation tout contre la fenêtre.
- Stellschraube für Montage flach gegen den Fensterrahmen.
- Adjusting screw for mounting flat against the window frame.

**4b**

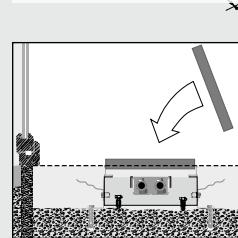
**Aansluiting met regeling op afstand**  
**Raccordement avec commande à distance**  
**Anschluss mit Ferneinstellung**  
**Connection with remote control**



Aansluitset 271-272  
 Kit de raccordement 271-272  
 Anschlussatz 271-272  
 Connection set 271-272

**5**

**Plaatsen afstandshouders**  
**Placer les entretoises**  
**Abstandshälter setzen**  
**Place tie bars**

**6**

**Vulbeton aanbrengen**  
**Poser la chape**  
**Estrich anbringen**  
**Fill up with concrete**

- Verwijder de rode beschermende kleefband van het inleegraam.
- Enlever la bande adhésive rouge protectrice du cadre.
- Den roten Schutzklebeband des Rahmens entfernen.
- Remove the red protective tape of the frame.

**7**

**Afwerking**  
**Finition**  
**Abbearbeitung**  
**Finishing**

